



BETRIEBSANLEITUNG
MODE D'UTILISATION

STIER Stehschreibtisch Konverter mit hydraulischer Höhenverstellung
STIER Convertisseur de bureau avec réglage hydraulique de la
hauteur

Artikel-Nr./ N°art.: 905345

Inhaltsverzeichnis/ Table des matières

1	Technische Daten.....	4
2	Sicherheitsanweisung	4
3	Montage	5
4	Betrieb	6
1	Données techniques	7
2	Instruction de sécurité	7
3	Assemblée.....	8
4	Opération.....	9

Sicherheitshinweise und Kennzeichnungen

Sicherheitshinweise und wichtige Erläuterungen sind durch folgende Piktogramme gekennzeichnet:

Les consignes de sécurité et les explications importantes sont indiquées par les pictogrammes suivants :



GEFAHR

Kennzeichnet Hinweise, die genau zu beachten sind, um eine Gefahr für Leib und Leben von Personen auszuschließen.



DANGER

Indique des instructions qui doivent être scrupuleusement respectées afin d'exclure tout danger pour la vie et la vie des personnes.



VORSICHT

Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um eine Verletzung von Personen auszuschließen.



PRUDENCE

Indique les instructions à suivre à la lettre pour éviter des blessures aux personnes.



ACHTUNG

Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um Materialbeschädigungen und/oder Zerstörungen vorzubeugen.



ATTENTION

Indique les instructions à respecter pour éviter tout dommage matériel et / ou dommage.



HINWEIS

Kennzeichnet technische oder sachliche Notwendigkeiten, die besondere Beachtung erfordern.



NOTE

Indique les exigences techniques ou matérielles nécessitant une attention particulière.

Consignes de sécurité et marquage

DE

Vorwort

Die vorliegende Originalbetriebsanleitung vermittelt alle notwendigen Kenntnisse zur sicheren Handhabung und Erhaltung der vollen Funktionsfähigkeit des beschriebenen Produkts. Demzufolge sind alle Hinweise vor Inbetriebnahme des Produkts sorgfältig zu lesen und anschließend zu befolgen. Nur somit können Unfälle vermieden und die Garantie gewährleistet werden.

Urheberrecht

Das Urheberrecht an dieser Betriebsanleitung obliegt der Stier Industrial GmbH. Die Betriebsanleitung darf ausschließlich mit schriftlicher Genehmigung vom Hersteller übersetzt, vervielfältigt oder an Dritte weitergereicht werden.

FR

Avant-propos

Le présent mode d'emploi original fournit toutes les connaissances nécessaires pour garantir une utilisation en toute sécurité et le bon fonctionnement du produit décrit. Il convient par conséquent de le lire attentivement avant d'utiliser du produit pour la première fois et d'en respecter les consignes par la suite. Cette mesure permettra d'éviter les accidents et de bénéficier du droit à la garantie.

Droit d'auteur

La société Stier Industrial GmbH est titulaire du droit d'auteur attaché au présent document. Le présent mode d'emploi ne peut pas être traduit, reproduit ou transmis à des tiers sans l'autorisation écrite du fabricant.



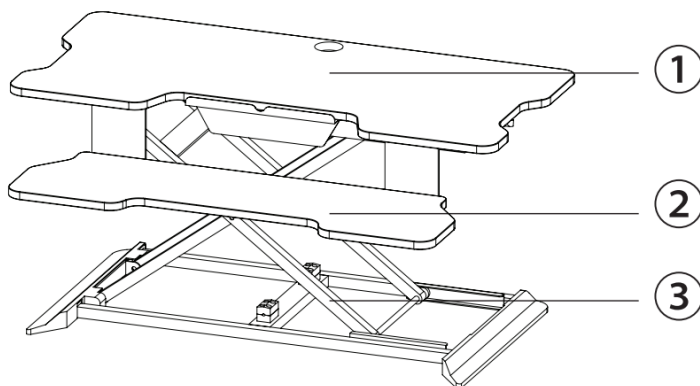
DE GEBRAUCHSANLEITUNG LESEN Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt aufstellen, in Betrieb nehmen oder Eingriffe daran vornehmen.

FR LIRE LA NOTICE D'INSTRUCTIONS Avant de positionner, mettre en service ou intervenir sur le produit, lire attentivement la notice d'instructions.

1 Technische Daten

STIER Stehschreibtisch Konverter manuell (905345)		
Maße der Tischplatte (B x T)	mm	900 x 400
Maße der Tastaturablage (B x T)	mm	800 x 280
Min & max. Höhe	mm	160 – 470
Maximale Belastung	kg	30 kg
Eigengewicht	kg	23 kg

1.1 Produktdarstellung



Nr.	Beschreibung	Nr.	Beschreibung
1	Tischplatte	3	Grundgestell
2	Tastaturablage		

2 Sicherheitsanweisung

Vor der Bedienung diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen, um sich mit der Verwendung in vollem Umfang vertraut zu machen. Eine unsachgemäße Bedienung kann eine Gefährdung verursachen. Ausschließlich die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise und Informationen ermöglicht einen bestimmungsgemäßen Gebrauch. Für etwaige Schäden, die auf unsachgemäßen oder fehlerhaften Gebrauch zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung. Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen für den zukünftigen Gebrauch sorgfältig auf. Die Anweisungen in

diesem Handbuch ersetzen jedoch keine Normen oder zusätzliche (auch nicht gesetzliche) Vorschriften, die aus Sicherheitsgründen erlassen wurden.



VORSICHT

Befolgen Sie die hier beschriebenen Anweisungen und Regeln selbst dann, wenn Sie mit dem Produkt bereits vertraut sind. Eine fälschliche Bedienung oder eine Nichtbeachtung der hier aufgeführten Anweisungen und Regeln kann eine erhebliche Gefahr für Ihr Leib und Leben darstellen und/oder das Produkt beschädigen.

2.1 Produktspezifische Sicherheitshinweise

- Achten Sie darauf, dass sich keine Kabel im Gestänge des Konverters befinden.
- Halten Sie Ihre Finger immer von der Mechanik fern.
- Achten Sie darauf, dass die maximale Belastungsgrenze des Konverters nicht überschritten wird.
- Beim Aufstellen des Konverters ist darauf zu achten, dass dieser komplett auf dem Schreibtisch steht, die Fläche Eben ist und der Konverter nicht wackelt. Des Weiteren darf der Konverter nicht vom Schreibtisch überstehen, sodass nicht die Gefahr besteht, dass dieser vom Schreibtisch fallen könnte.
- Bildschirme und andere Gegenstände sind vollständig auf dem Konverter zu positionieren, sodass diese nicht überstehen und nicht vom Konverter fallen können.
- Das Aufstellen und das Entpacken des Konverters sollten jeweils mit zwei Personen erfolgen.
- Lassen Sie nichts vom Konverter herabhängen, da sonst die Gefahr besteht, dass sich die Gegenstände in der Mechanik des Konverters verklemmen.



VORSICHT

- Bringen Sie Ihre Hände nicht in der Nähe der Mechanik. Besonders bei der Höhenverstellung besteht die Gefahr, dass Sie Ihre Finger einklemmen können und Quetschungen verursacht werden.



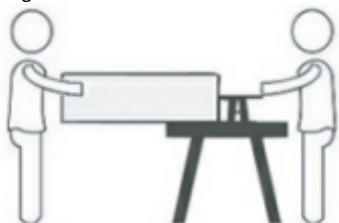
VORSICHT

- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Höhenverstellung vom Gerät fern.

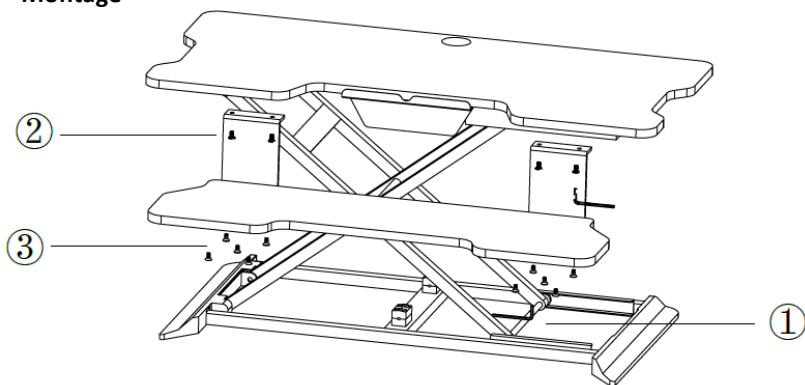


ACHTUNG

- Kontrollieren Sie vor der Höhenverstellung, dass nichts die Mechanik blockieren könnte. Sollte etwas auf der Mechanik liegen, hängen oder lehnen, muss dieser Gegenstand vor Betätigung der Höhenverstellung entfernt werden



3 Montage



1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und positionieren Sie dieses auf dem Arbeitsplatz. Kontrollieren Sie ob alle Zubehörteile vollständig vorliegen.
2. Montieren Sie die Winkel mit jeweils fünf Schrauben an die Tastaturablage.
3. Fahren Sie die Tischplatte hoch, sodass darunter genau die Tastaturablage mit den vormontierten Winkeln platz findet. Schrauben Sie diese nun mit jeweils zwei Schrauben pro Winkel an die Unterseite der Tischplatte fest.

4 Betrieb

Herauffahren

Um die Konverter heraufzufahren, betätigen Sie den Hebel auf der linken Seite des Gerätes. Der Konverter fährt nun nach oben.

Herunterfahren

Um den Konverter herunterzufahren, halten Sie diesen mit beiden Händen links und rechts an den Ausbuchtungen der Arbeitsplatte fest. Betätigen Sie nun mit der linken Hand den Hebel. Der Konverter muss nun mit etwas Kraft nach unten gedrückt werden.

Es wird empfohlen die Höhenverstellung einmal auszuprobieren, solange sich noch keine Gegenstände auf dem Konverter befinden.



Stellen Sie die Höhe für den maximalen Komfort so ein, dass Sie bei einer aufrechten Haltung gerade auf den Bildschirm blicken.



Dieses Altgerät kann an eine Entsorgungsstelle abgegeben werden, wo es im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes entsorgt wird. Das Gerät und seine Zubehörteile sind aus verschiedensten Materialien zusammengesetzt. Defekte Komponenten müssen als Sondermüll behandelt und entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden.

Die Verpackung besteht aus Rohstoffen und kann deshalb wiederverwendet, oder zu einer Sammelstelle, gebracht werden.

DE

Anmerkung

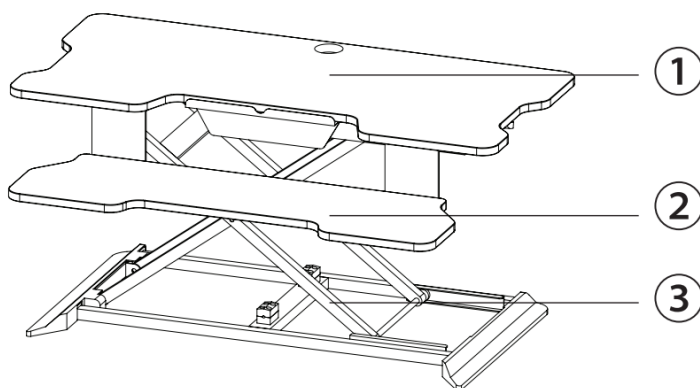
Die Betriebsanleitung kann sich ohne Ankündigung ändern.

Unser Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für den Verlust von Produkten.

1 Données techniques

STIER Convertisseur de bureau (905345)		
Dimensions du plateau de table (L x P)	mm	900 x 400
Dimensions de la tablette du clavier (L x P)	mm	800 x 280
Hauteur minimale et maximale	mm	160 – 470
Charge maximale	kg	35 kg
Poids propre	kg	23 kg

1.1 Présentation du produit



Non.	Description	Non.	Description
1	Table top	3	Cadre de base
2	Étagère du clavier		

2 Instruction de sécurité

Lisez attentivement ce manuel avant de l'utiliser afin de vous familiariser pleinement avec son fonctionnement. Un mauvais fonctionnement peut entraîner un danger. Seule l'observation complète de toutes les instructions et informations de sécurité permettra d'utiliser la machine comme prévu. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une utilisation incorrecte ou inappropriée. Conservez les instructions de sécurité et d'utilisation dans un endroit sûr pour une utilisation ultérieure. Toutefois, les instructions contenues dans ce manuel ne remplacent pas les normes ou les règlements supplémentaires (y compris les

règlements statutaires) émis pour des raisons de sécurité.



ATTENTION

Suivez les instructions et les règles décrites ici même si vous connaissez déjà le produit. Une utilisation incorrecte ou le non-respect des instructions et des règles décrites ici peut représenter un danger considérable pour votre vie et votre intégrité physique et/ou endommager le produit.

2.1 Instructions de sécurité spécifiques aux produits

- Assurez-vous qu'il n'y a pas de câbles dans la liaison du convertisseur.
- Gardez toujours vos doigts loin de la mécanique.
- Veillez à ce que la limite de charge maximale du convertisseur ne soit pas dépassée.
- Lors de l'installation du convertisseur, assurez-vous qu'il repose entièrement sur le bureau, que la surface est plane et que le convertisseur ne vacille pas. En outre, le convertisseur ne doit pas dépasser du bureau, de sorte qu'il ne risque pas de tomber du bureau.
- Les écrans et autres objets doivent être positionnés complètement sur le convertisseur afin qu'ils ne dépassent pas et ne puissent pas tomber du convertisseur.
- Deux personnes doivent être utilisées pour installer et déballer le convertisseur.
- Ne laissez rien pendre du convertisseur, sinon les objets risquent de rester coincés dans la mécanique du convertisseur.



ATTENTION

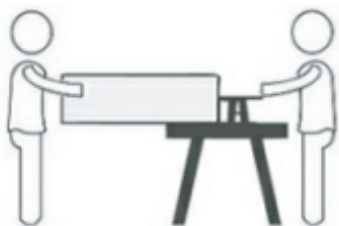


ATTENTION

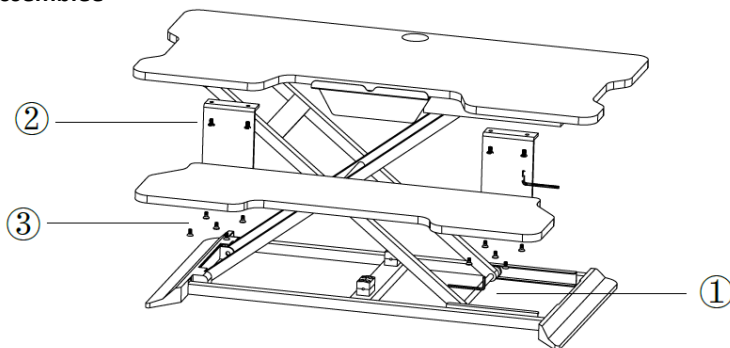


ATTENTION

- Ne placez pas vos mains près des mécanismes. En particulier lors du réglage de la hauteur, il y a un risque de se coincer les doigts et de provoquer des contusions.
- Tenez les enfants et les autres personnes éloignés de l'appareil pendant le réglage de la hauteur.
- Avant de régler la hauteur, vérifiez que rien ne peut bloquer le mécanisme. Si un objet est couché, suspendu ou appuyé sur le mécanisme, cet objet doit être retiré avant d'actionner le réglage de la hauteur



3 Assemblée



1. Retirez le produit de son emballage et placez-le sur le poste de travail. Vérifiez que tous les accessoires sont complets.
2. Fixez les supports à l'étagère du clavier avec cinq vis chacun.
3. Soulevez le plateau de la table pour que la tablette du clavier avec les supports pré-montés

s'adapte exactement en dessous. Vissez-les maintenant au dessous du plateau de la table avec deux vis par angle.

4 Opération

Conduisez vers le haut

Pour relever les convertisseurs, utilisez le levier situé sur le côté gauche de l'appareil. Le convertisseur se déplace maintenant vers le haut.

Fermeture

Pour abaisser le convertisseur, tenez-le avec les deux mains sur les côtés gauche et droit des renflements du plan de travail. Maintenant, actionnez le levier avec votre main gauche. Le convertisseur doit maintenant être pressé avec un peu de force.

Il est recommandé d'essayer le réglage de la hauteur une fois, tant qu'il n'y a pas d'objets sur le convertisseur.



Pour un confort maximal, réglez la hauteur de manière à ce que vous regardiez directement l'écran lorsque vous êtes debout.



Cet outil peut être remis à un point d'élimination. L'outil et ses accessoires sont composés de différents matériaux, comme le plastique ou le métal. Les composants défectueux doivent être traités comme des déchets spéciaux et mis au rebut conformément à la réglementation en vigueur.

L'emballage est composé de matières premières et peut dès lors être réutilisé ou être amené à un point de collecte.

FR

Remarque

Le présent mode d'emploi peut être modifié à tout moment sans préavis.

Notre entreprise décline toute responsabilité en cas de perte de produits.

Le contenu de ce mode d'emploi ne peut pas être utilisé pour justifier une quelconque autre utilisation du produit.